



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
8 December 2011

Russian  
Original: English

---

### Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля – 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня\*

**Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях, дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем»**

### **Заявление, представленное Азиатско-Тихоокеанской организацией «Уименз уотч» – неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/CN.6/2012/1.



## Заявление

Азиатско-Тихоокеанская организация «Уименз уотч» является региональной сетевой организацией, деятельность которой распространяется на пять субрегионов Азии и Тихого океана. Она выражает мнения участников данной сети и приветствует приоритетную тему пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем».

Азиатско-Тихоокеанская организация «Уименз уотч» признает, что указанная приоритетная тема представляет собой необходимое предварительное условие для реализации Пекинской платформы действий, достижения Целей развития тысячелетия и осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая является единственным инструментом по правам человека, где конкретно рассматривается положение сельских женщин. Организация признает также возможность в рамках резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности рассматривать ситуации, характерные для сельских женщин в районах конфликтов и военных действий.

В Азиатско-Тихоокеанском регионе проживает 60 процентов мирового населения. Большинство этих людей живут в сельских районах, и значительную долю из них составляют женщины.

Сельские женщины в Азиатско-Тихоокеанском регионе сталкиваются с несправедливостью, которая основывается на гендерных различиях и коренится в структурном угнетении, обусловленном, среди прочего, такими факторами, как класс, каста, раса, религия, пол и этническая принадлежность. Тем не менее сельских женщин следует рассматривать не как жертв, а как инициаторов перемен, поскольку они борются за права, индивидуальность, достоинство, расширение прав и возможностей и полную реализацию потенциала. Азиатско-Тихоокеанская организация «Уименз уотч» признает важность понимания и осознания сложности и динамизма женщин, которые живут в сельских районах, а также признает, что стратегии для решения проблем сельских женщин должны варьироваться в зависимости от реальных условий их жизни. Решения типа «одна политика для всех» не срабатывают.

Нищета сосредоточена в основном в сельских районах, где развитию препятствует неадекватный подход к рассмотрению политики и стратегий национального экономического развития, в том числе стратегий по сокращению масштабов нищеты. Выделение минимальных ресурсов на осуществление обязательств по глобальной и национальной политике в области сельского развития и долготное пренебрежение сельскохозяйственным сектором стали дополнительными факторами, которые препятствуют сокращению масштабов нищеты среди сельских женщин.

В общемировом масштабе стратегии сельского развития испытывают негативное воздействие неолиберальной глобализации с ее коммерциализацией сельскохозяйственного сектора, либерализацией торговли и превращением продовольствия и другой сельскохозяйственной продукции в товар. Рост миграции рабочей силы и приватизация ресурсов и услуг, включая услуги в области здравоохранения, способствуют дальнейшей маргинализации сельских женщин всего региона.

Воздействие этого явления на национальном уровне четко просматривается в стратегиях в области экономики и развития по всему региону. Для сельских женщин это проявляется в отсутствии доступа к качественным услугам, включая услуги в области охраны сексуального и продуктивного здоровья; отсутствии или слабости схем социального обеспечения; незащищенности и уязвимости домохозяйств; насилию; а также в отсутствии продовольственной безопасности и доступа к ресурсам.

В ряде случаев дискриминационные социокультурные структуры и обычаи, включая неравноправные гендерные отношения, укрепляются, оказывая еще большее воздействие на жизнь сельских женщин. Поскольку женщины, как принято считать, склонны действовать в соответствии с социокультурными нормами и традициями, сельские женщины, помимо всего прочего, уязвимы в отношении дискриминации и насилия по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Право женщин на жизнь по-прежнему нарушается убийствами женщин региона «во имя чести» и обливанием кислотой.

Несмотря на то внимание, которое уделяется положению сельских женщин и их проблемам, а также их решающему вкладу в сельское развитие, их права и приоритеты по-прежнему в недостаточной степени учитываются в законодательной базе, стратегиях национального и местного развития и в инвестиционных стратегиях на всех уровнях.

Несправедливое распределение ресурсов и отсутствие политической воли, необходимой для проведения земельных реформ, в которых признавалось бы право женщин на владение землей, наносят ущерб финансированию в целях развития, включая сельскохозяйственный сектор, а также мобилизации внутренних ресурсов на сельское развитие. Крупномасштабная миграция из сельской местности в города усугубляет нагрузку в плане предоставления доступа к услугам и ресурсам. Азиатско-Тихоокеанская организация «Уименз уотч» вновь заявляет о необходимости участия женщин в процессах принятия решений, влияющих на разработку концепций и планов реализации макроэкономической и микроэкономической политики, которая была бы более благоприятной для женщин и мужчин.

Неравенство и дискриминация в доступе женщин и девочек к образованию, питанию и услугам здравоохранения, включая услуги в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, а также в доступе к земле, рыбным и прочим производственным ресурсам и к владению ими затрудняют возможности женщин иметь достойную работу, оплачиваемую занятость, заниматься приносящими доход видами деятельности и полноценно участвовать в жизни общества.

Сельские женщины сталкиваются с серьезными проблемами при выполнении и без того тяжелых обязанностей, обусловленных их производительной и репродуктивной ролью. Их положение еще больше ухудшается во время вооруженного конфликта, всплеск религиозного фундаментализма и консерватизма, стихийных бедствий и различных эпидемий. Кроме того, правам и приоритетам сельских женщин по-прежнему уделяется недостаточное внимание.

По оценкам за 1990–2008 годы, подготовленным Всемирной организацией здравоохранения, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Всемирным

банком, в странах региона отмечаются высокие показатели материнской смертности (340 случаев на 100 тыс. живорождений в Бангладеш, 200 — в Бутане, 230 — в Индии, 240 — в Индонезии, 290 — в Камбодже, 250 — в Корейской Народно-Демократической Республике, 580 — в Лаосской Народно-Демократической Республике, 240 — в Мьянме, 380 — в Непале и 260 — в Пакистане), причем около 80 процентов населения этих стран проживают в сельских районах, где имеется весьма ограниченный доступ к услугам по безопасному родоразрешению. Несмотря на то что международные данные об уровнях материнской смертности в островных странах Тихого океана по большей части отсутствуют, высокие показатели материнской смертности по региону наблюдаются в Фиджи, Папуа-Новой Гвинее и на Соломоновых Островах.

В силу предотвращаемого характера материнской смертности этот вопрос становится одним из приоритетов национальной политики. Женщины испытывают различные формы дискриминации и маргинализации внутри тех общин, где отмечаются наиболее высокие показатели материнской смертности, а кроме того, существуют общины, где царит беспросветная нищета.

Азиатско-Тихоокеанская организация «Уименз уотч» призывает принять подход, который предусматривает широкое разнообразие форм медицинского обслуживания и при котором качество охраны здоровья матери и ребенка в период беременности, во время родов или аборта и в раннем послеродовом или послеабортном периоде имеет важнейшее значение для того, чтобы женщины оставались здоровыми, а дети рождались крепкими.

В ходе стремления к достижению одного из показателей цели 5 Целей развития тысячелетия (присутствие квалифицированного акушера при родах) упускаются из виду роды на дому и разнообразные формы медицинского обслуживания, распространенные во многих развивающихся странах региона. Необходимо увеличить число квалифицированных поставщиков услуг на уровне общин, а традиционные виды родовспоможения и обучение практическим навыкам следует признать частью многообразных форм обслуживания, нацеленных на реализацию стратегии сокращения уровня материнской смертности.

Вопросы, касающиеся женщин-инвалидов, вызывают крайнюю обеспокоенность в Азиатско-Тихоокеанском регионе. По оценкам, в мире насчитывается 300 млн. женщин и девочек с инвалидностью, и большинство из них проживают в развивающихся странах. Подробную картину того, как пересекаются гендерные проблемы и инвалидность, составить довольно сложно, поскольку исчерпывающих данных нет и трудно определить количественные показатели в таких областях, как феминизация нищеты, культурные концепции гендерных ролей и сексуальных и репродуктивных прав, насилие, злоупотребление и прочие формы эксплуатации, например детский труд.

Более 50 процентов домохозяйств, возглавляемых женщинами, по-прежнему связаны с неформальными городским и сельским секторами, в которых не предусматривается фиксированное вознаграждение, безопасные условия труда или доступ к высоким уровням развития навыков, востребованных на рынке труда. Вознаграждение женщин на таких предприятиях зачастую составляет лишь половину от вознаграждения мужчин.

Часто обрушивающиеся на Азиатско-Тихоокеанский регион бедствия, будь то стихийные или техногенные, убедительно показывают, что их последствия по-разному отражаются на женщинах и на мужчинах. Эти гендерные различия необходимо осознавать и должным образом учитывать в политике и программах по смягчению последствий бедствий, а также в программах восстановления после бедствий, предусматривающих восстановление общин и экономической деятельности.

Существует настоятельная необходимость уделения первоочередного внимания механизмам сбора данных, дезагрегированных по признаку пола, на национальном уровне. Азиатско-Тихоокеанская организация «Уименз уотч» призывает правительства всех стран и органы системы Организации Объединенных Наций создавать надлежащие условия, четко сформулированные в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинской платформе действий и Целях развития тысячелетия, с тем чтобы обеспечить женщинам и мужчинам равный доступ к ресурсам и обучению навыкам, востребованным на рынке труда, и укрепить их право на участие в принятии решений по затрагивающим их жизнь вопросам на всех уровнях.

---